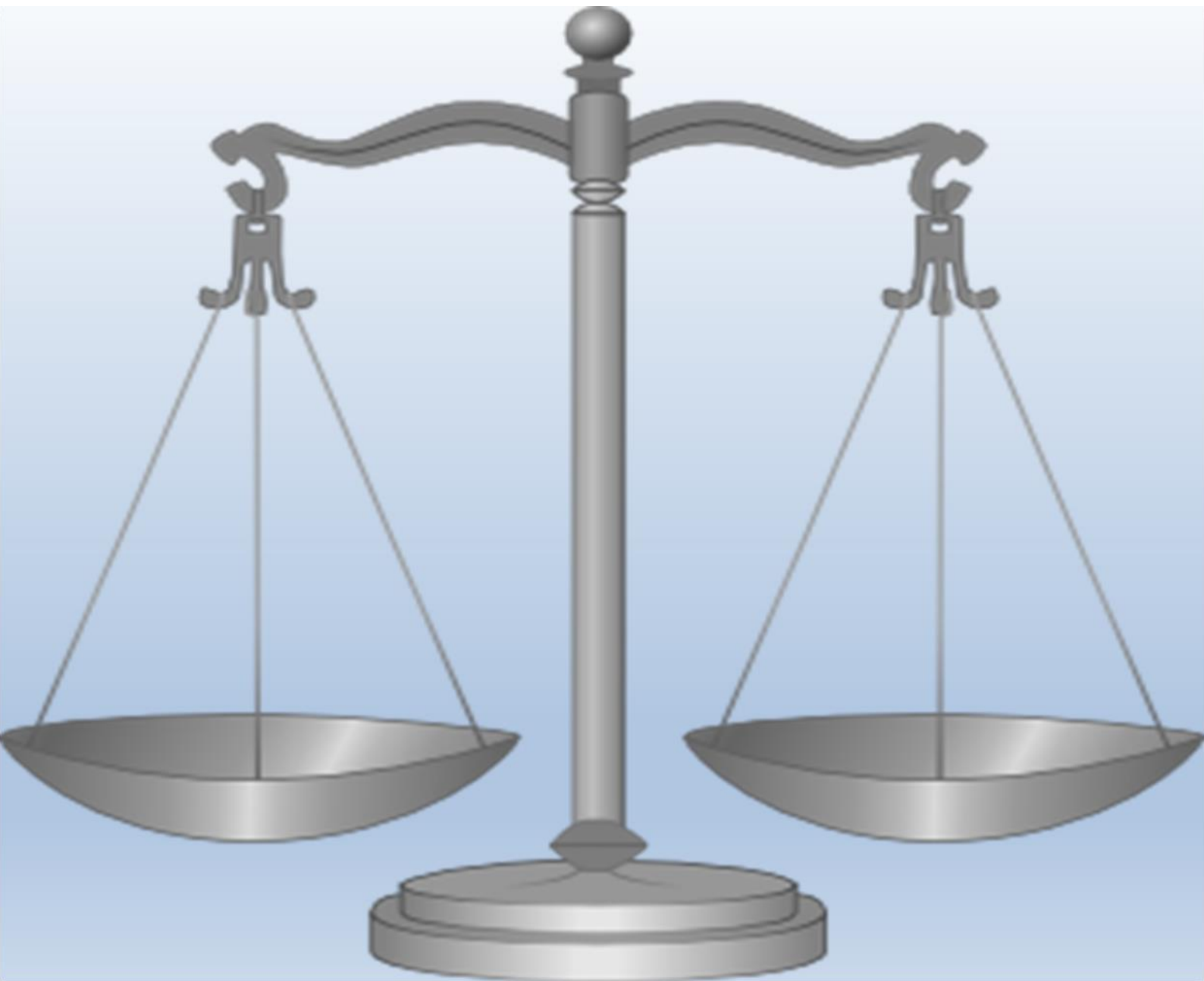




DE CYMRU



Adroddiad Blynyddol 2017-18

Rhagarweiniad

Matt Jukes. Prif Gwnstabl Heddlu De Cymru

Rwyf wedi ymrwymo i sicrhau bod amddiffyn yr unigolion mwyaf bregus yn ein cymunedau yn parhau i fod yn brif flaenoriaeth Heddlu De Cymru. Mae rhan o'r gwaith hwn yn digwydd drwy reoli troseddwy'r rhywiol a threisgar a'r risg y maent yn ei gyflwyno. Gellir ond llwyddo trwy weithio mewn partneriaeth a gwaith caled ar ran pawb sy'n gysylltiedig â hyn, sy'n benderfynol o gadw cyfraddau aildroseddu yn isel. Diolch am eich gwaith, gyda'n gilydd fe wnawn barhau i gadw cymunedau De Cymru yn ddiogel.



Amy Rees, Cyfarwyddwr Gweithredol Gwasanaeth Carchardai a Phrawf EM yng Nghymru

Mae'r GCPHEM yng Nghymru yn gweithio i sicrhau fod ein cymunedau yn fwy diogel, troseddwy'r yn cael eu cefnogi ac yn atal pobl rhag bod yn ddiodefwy'r. Rydym yn anelu at ddarparu llwybr parhaus i ad-drefnu gweithio mewn partneriaeth gyda gwasanaethau trosedd a chyfiawnder cymdeithasol i gyflawni hyn. Oherwydd hyn mae'r GCPHEM yng Nghymru wedi ymroi i weithio mewn partneriaeth gydag asiantaethau MAPPA i warchod y cyhoedd rhag mynd yn ddiodefwy'r niwed difrifol yn ein cymunedau.

Rydym yn cydnabod mai'r unig ffordd effeithiol i reoli risg yw trwy weithio ar y cyd gydag asiantaethau dan MAPPA er mwyn diogelu diodefwy'r ac osgoi rhagor o ddiodefwy'r yn y dyfodol. Mae MAPPA yn caniatáu i ni gasglu'r gudd-wybodaeth angenrheidiol, arbenigedd a chyfraniad gwerthfawr ein hasiantaethau partner o fewn fframwaith cyfreithiol i allu gwella ein dealltwriaeth o'r risg posibl all ddilyn o ryddhau troseddwy'r i'r gymuned a sut mae modd rheoli'r risg yna er mwyn amddiffyn y cyhoedd.

Mae'r GCPHEM yng Nghymru a'r holl asiantaethau sy'n gysylltiedig â MAPPA yn gosod amddiffyn y cyhoedd fel eu blaenoriaeth uchaf ac mae'r adroddiad hwn yn adlewyrchu penderfyniad a chyfraniad gwerthfawr holl asiantaethau sy'n gysylltiedig â MAPPA, wedi ymroi i amddiffyn y cyhoedd, wrth hyrwyddo cymunedau mwy diogel yng Nghymru.



Beth yw MAPPA?

Cefndir MAPPA

Cyfres o drefniadau yw MAPPA (Trefniadau Amlasiantaethol ar gyfer Amddiffyn y Cyhoedd) i reoli'r risg a gyflwynir gan y troseddwr rhyw a threisgar gwaethaf (troseddwr cymwys am MAPPA) o dan ddarpariaethau rhannau 325 i 327B o Ddeddf Cyfiawnder Troseddol 2003.

Daw'r trefniadau â gwasanaethau'r Heddlu, Prawf a Charchardai ym mhob un o'r 42 Ardal yng Nghymru a Lloegr at ei gilydd yn un Awdurdod Cyfrifol MAPPA.

Mae gan nifer o asiantaethau eraill Ddyletswydd i Gydweithredu (DTC) â'r Awdurdod Cyfrifol. Maen nhw'n cynnwys y Gwasanaethau Cymdeithasol, Gwasanaethau Iechyd, Timau Troseddwr Ifanc, Y Ganolfan Byd Gwaith a'r Awdurdodau Addysg a Thai Lleol.

Mae'n ofynnol i'r Awdurdod Cyfrifol benodi dau Gynghorydd Lleyg i eistedd ar Fwrdd Rheoli Strategol (SMB) pob ardal MAPPA ynghyd ag uwch-gynrychiolwyr o bob un o'r Awdurdodau Cyfrifol ac asiantaethau DTC.

Mae'r Cynghorwyr Lleyg yn aelodau o'r cyhoedd a benodir gan y Gweinidog, sydd heb unrhyw gysylltiad â'r busnes o reoli troseddwr MAPPA ac sy'n gweithredu fel arsyllwyr annibynnol ond gwybodus; medrant ofyn cwestiynau na fyddai staff proffesiynol yn gweithio yn y maes efallai'n meddwl eu gofyn. Maen nhw hefyd yn cyfrannu eu dealltwriaeth a'u persbectif ar y gymuned leol (lle mae'n rhaid iddynt fod yn byw a bod â chysylltiadau cryf) i'r Bwrdd Rheoli Strategol.

Sut y mae MAPPA yn gweithio

Mae troseddwr cymwys am MAPPA yn cael eu pennu ac mae gwybodaeth amdanynt yn cael ei rhannu rhwng asiantaethau fel sail i asesiadau risg a chynlluniau rheoli risg y bobl sy'n eu rheoli neu eu goruchwyllo.

Dyna gyn belled ag y mae MAPPA yn mynd yn y rhan fwyaf o achosion. Ond, mewn rhai achosion, mae

angen rheolaeth amlasiantaethol strwythuredig. Yn yr achosion hyn cynhelir cyfarfodydd MAPPA rheolaidd lle daw ymarferwyr o'r asiantaethau perthnasol ynghyd.

Mae tri chategori o droseddwr cymwys am MAPPA:

- **Categori 1** – troseddwr rhyw cofrestredig;
- **Categori 2** – troseddwr treisgar yn bennaf sydd wedi eu dedfrydu i 12 mis neu fwy yn y carchar neu i orchymyn ysbyty; a
- **Categori 3** – troseddwr nad ydynt yn gymwys o dan gategori 1 na 2 ond sy'n cyflwyno risg o niwed difrifol ar y pryd.

Mae tair lefel o reolaeth i sicrhau bod adnoddau'n cael eu targedu lle mae fwyaf angen eu targedu; fel arfer yn ymwneud â risg uwch o niwed difrifol.

- **Lefel 1** yw rheolaeth asiantaethol arferol (h.y. rheolaeth gan yr asiantaeth arweiniol heb unrhyw gyfarfodydd MAPPA ffurfiol);
- **Lefel 2** yw lle mae angen i fwy nag un asiantaeth gyfrannu'n weithredol i reoli'r troseddwr.
- **Lefel 3** yw lle mae'r cynlluniau rheoli risg yn gofyn presenoldeb ac ymrwymiad adnoddau ar lefel uwch.

Cefnogir MAPPA gan ViSOR. System Technoleg Gwybodaeth genedlaethol yw hon i helpu i reoli troseddwr sy'n cyflwyno risg ddifrifol o niwed i'r cyhoedd. Mae defnyddio ViSOR yn ei gwneud yn haws rhannu gwybodaeth ar draws sefydliadau a throsglwyddo gwybodaeth allweddol yn ddiogel pan fydd troseddwr risg uchel yn symud, gan wella unrhyw fesurau gwarchod y cyhoedd. Mae ViSOR yn golygu bod staff Heddlu, Prawf a Charchardai'n gallu gweithio ar yr un system TG am y tro cyntaf, gan wella ansawdd a phrydlondeb asesiadau risg ac ymyriadau i atal troseddu.

Cyhoeddir pob adroddiad MAPPA o Gymru a Lloegr ar-lein yn: www.gov.uk

Ystadegau MAPPA

Troseddwyr cymwys am MAPPA ar 31 Mawrth 2017				
	Categori 1: Troseddwyr rhyw cofrestredig	Categori 2: Troseddwyr treisgar	Categori 3: Troseddwyr peryglus eraill	Cyfanswm
Lefel 1	1463	461	-	1924
Lefel 2	43	14	5	62
Lefel 3	5	3	1	9
Cyfanswm	1511	478	6	1995

Troseddwyr cymwys am MAPPA yn Lefelau 2 a 3 yn ôl categori (cyfanswm blynyddol)				
	Categori 1: Troseddwyr rhyw cofrestredig	Categori 2: Troseddwyr treisgar	Categori 3: Troseddwyr peryglus eraill	Cyfanswm
Lefel 2	67	65	20	152
Lefel 3	7	13	6	26
Cyfanswm	74	78	26	178

Troseddwyr rhyw cofrestredig (RSO) a gafodd rybudd neu euogfarn am dorri gofynion hysbysu	20
--	-----------

Troseddwyr RSO lle penderfynwyd diddymu eu gofyniad hysbysu gydol oes drwy wneud cais	1
--	----------

Gorchmynion cyfyngu ar gyfer troseddwyr Categori 1	
Gorchmynion Atal Niwed Rhywiol (SHPO), Gorchmynion SHPO gyda chyfyngiad ar fynd dramor a Gorchmynion Hysbysu a osodir gan y llysoedd	
SHPO	117
SHPO gyda chyfyngiad ar fynd dramor	0
Gorchmynion Hysbysu (NO)	0

Nifer y bobl a ddaeth yn destun gofynion hysbysu'n dilyn torri Gorchymyn Risg Rhywiol (SRO)	0
--	----------

Troseddwy'r Lefel 2 a 3 wedi eu dychwelyd i'r carchar				
	Categori 1: Troseddwy'r rhyw cofrestredig	Categori 2: Troseddwy'r treisgar	Categori 3: Troseddwy'r peryglus eraill	Cyfanswm
Torri trwydded				
Lefel 2	12	16	5	33
Lefel 3	3	0	3	6
Cyfanswm	15	16	8	39
Torri SOPO				
Lefel 2	0	-	-	0
Lefel 3	0	-	-	0
Cyfanswm	0	-	-	0

Cyfanswm y Troseddwy'r Rhyw Cofrestredig am bob 100,000 o bobl	129
---	------------

Cyfrifwyd y ffigur hwn gan ddefnyddio Amcangyfrifon Poblogaeth canol 2017: Un flwyddyn oed a rhyw ar gyfer Ardaloedd Heddlu yng Nghymru a Lloegr; amcangyfrif o'r boblogaeth breswyl, a gyhoeddir gan y Swyddfa Ystadegau Gwladol, ac eithrio rhai o dan ddeg oed.

Sylwebaeth esboniadol ar y tablau ystadegol

Cefndir MAPPA

Mae cyfansymiau'r troseddwr cymwys am MAPPA, yn ôl categori, yn adlewyrchu'r darlun ar 31 Mawrth 2018 (h.y. ciplun a roddir ganddynt). Mae gweddill y data'n ymwneud â'r cyfnod rhwng 1 Ebrill 2017 a 31 Mawrth 2018.

(a) Troseddwr cymwys am MAPPA – mae nifer o droseddwr a ddiffinnir o dan y gyfraith fel rhai sy'n gymwys am reolaeth MAPPA, oherwydd eu bod wedi cyflawni troseddau rhyw a threisgar penodol neu oherwydd eu bod ar y pryd yn cyflwyno risg o niwed difrifol, er bod y rhan fwyaf yn cael eu rheoli o dan drefniadau asiantaethol arferol (Lefel 1) yn hytrach na thrwy gyfarfodydd MAPPA. Mae'r ffigurau hyn yn cynnwys dim ond y troseddwr cymwys am MAPPA sy'n byw yn y gymuned. Nid ydynt yn cynnwys rhai sydd yn y carchar neu dan glo o dan y Ddeddf Iechyd Meddwl.

(b) Troseddwr Rhyw Cofrestredig (RSO) – sef y rhai sydd angen hysbysu'r heddlu ynghylch eu henw, cyfeiriad a manylion personol eraill a rhoi gwybod iddynt am unrhyw newidiadau sy'n digwydd wedyn (sef y "gofyniad hysbysu"). Mae methu â chydymffurfio â'r gofyniad hysbysu'n drosedd ac yn arwain at uchafswm cosb o bum mlynedd yn y carchar.

(c) Troseddwr Treisgar – mae'r categori hwn yn cynnwys troseddwr treisgar a ddedfrydwyd i garchar neu i'w cadw dan glo am 12 mis neu fwy, neu i'w cadw o dan orchymyn ysbyty. Mae hefyd yn cynnwys nifer fach o droseddwr rhyw nad ydynt yn gymwys i'w cofrestru.

(d) Troseddwr Peryglus Eraill – troseddwr nad ydynt yn disgyn i'r ddau gategori cymwys am MAPPA arall ond sy'n cyflwyno risg o niwed difrifol ar y pryd sydd angen ei reoli drwy gyfarfodydd MAPPA.

(e) Torri trwydded – bydd troseddwr sy'n cael eu rhyddhau i'r gymuned ar ôl cyfnod yn y carchar yn cael eu rhoi ar drwydded gydag amodau (o dan oruchwyliaeth y gwasanaeth prawf). Os torrir yr amodau hyn, cymerir camau tor-trwydded a gall y troseddwr gael ei alw'n ôl i'r carchar.

(f) Gorchymyn Atal Niwed Rhywiol (SHPO) (gan gynnwys unrhyw gyfyngiad ychwanegol ar fynd dramor). Mae Gorchymynion Atal Niwed Rhywiol (SHPO) a Gorchymynion SHPO interim wedi disodli'r hen Orchymynion Atal Troseddau Rhywiol. Eu pwmpas yw gwarchod y cyhoedd rhag troseddwr a gafwyd yn euog o drosedd rhywiol neu dreisgar, ac sy'n cyflwyno risg o niwed rhywiol i'r cyhoedd, drwy osod cyfyngiadau ar eu hymddygiad. Mae'r gorchymyn yn gofyn bod y troseddwr yn hysbysu eu manylion i'r heddlu (yn unol â Rhan 2 o Ddeddf 2003) drwy gydol cyfnod y gorchymyn.

Rhaid i'r llys fod yn fodlon bod angen y gorchymyn i warchod y cyhoedd (neu unrhyw aelodau penodol o'r cyhoedd) yn y DU, neu blant neu oedolion agored i niwed (neu unrhyw blant neu oedolion agored i niwed penodol) dramor, rhag niwed rhywiol gan y troseddwr. Yn achos gorchymyn a wneir ar gais annibynnol gan brif swyddog neu'r Asiantaeth Droseddu Genedlaethol (NCA), rhaid i'r prif swyddog / NCA fod yn gallu dangos bod y troseddwr wedi ymddwyn yn y fath fodd ers ei gael yn euog fel bod angen y gorchymyn.

Y cyfnod lleiaf ar gyfer gorchymyn llawn yw pum mlynedd. Yr isafswm oed yw deg, sef oed cyfrifoldeb troseddol, ond lle mae'r diffynnydd o dan 18 oed dylid ond ystyried cais am orchymyn mewn amgylchiadau eithriadol.

(g) Gorchymyn Hysbysu – lle mae angen i droseddwr rhyw a gafwyd yn euog dramor gofrestru â'r heddlu er mwyn gwarchod y cyhoedd yn y DU rhag y risg a gyflwynir ganddynt. Gall yr heddlu wneud cais

i'r llys am orchymyn hysbysu ar gyfer troseddwr sydd eisoes yn y DU neu sy'n bwriadu dod i'r DU.

(h) Gorchymyn Risg Rhywiol (gan gynnwys unrhyw gyfyngiad ychwanegol ar fynd dramor).

Mae'r Gorchymyn Risg Rhywiol (SRO) wedi disodli'r Gorchymyn Risg o Niwed Rhywiol (RoSHO) a gallai gael ei wneud ar gyfer person sydd heb ei gael yn euog o drosedd rywiol neu dreisgar (nac unrhyw drosedd arall) ond sy'n cyflwyno risg o niwed rhywiol.

Gall y SRO gael ei wneud mewn llys ynadon ar gais yr heddlu neu'r NCA lle mae unigolyn wedi cyflawni gweithred o natur rywiol ac mae'r llys yn fodlon bod y person yn cyflwyno risg o niwed i'r cyhoedd yn y DU neu i blant neu oedolion agored i niwed dramor.

Gall SRO wahardd person rhag gwneud unrhyw beth a ddisgrifir yn y gorchymyn, gan gynnwys mynd dramor. Rhaid i unrhyw waharddiad fod yn angenrheidiol i warchod y cyhoedd yn y DU rhag niwed rhywiol, neu yng nghyswllt mynd dramor, gwarchod plant neu oedolion agored i niwed rhag niwed rhywiol.

Mae'n ofynnol i unigolyn gyda SRO hysbysu'r heddlu ynghylch eu henw a'u cyfeiriad cartref o fewn tri diwrnod i wneud y gorchymyn a hefyd rhoi gwybod am unrhyw newidiadau i'r wybodaeth yma o fewn tri diwrnod.

Mae SRO yn gallu para am ddwy flynedd o leiaf ond heb unrhyw uchafswm, ac eithrio unrhyw gyfyngiadau ar fynd dramor sy'n gallu, lle mae'n berthnasol, bara am bum mlynedd ar y mwyaf (ond gall gael ei adnewyddu).

Mae'r safon droseddol o brawf yn parhau i fod yn berthnasol. Gall y person sy'n destun y gorchymyn apelio yn ei erbyn a gall yr heddlu neu'r person dan sylw wneud cais i amrywio, adnewyddu neu ollwng y gorchymyn.

Mae torri SRO yn drosedd a'r uchafswm cosb yw pum mlynedd yn y carchar. Lle mae unigolyn yn torri ei SRO, bydd yn dod yn destun gofynion hysbysu llawn.

Mae unigolion gyda SRO erbyn hyn yn cael eu cofnodi ar VISOR fel Person Peryglus Posib (PDP).

(i) Diddymu gofynion hysbysu gydol oes drwy wneud cais

Mae her gyfreithiol yn 2010 ac ymateb deddfwriaethol o ganlyniad yn golygu bod trefniadau bellach yn eu lle sy'n gadael i droseddwr rhyw cymwys wneud cais i adolygu eu gofynion hysbysu.

Bydd unigolion gyda gofynion hysbysu amhenodol ond yn dod yn gymwys i ofyn am adolygiad ar ôl bod yn destun gofynion hysbysu amhenodol am o leiaf 15 mlynedd yn achos oedolion, ac 8 mlynedd yn achos troseddwr ifanc. Daeth hyn i rym o 1 Medi 2012 ar gyfer troseddwr sy'n oedolion.

Ar 21 Ebrill 2010, yn achos *R (ar gais F ac Angus Aubrey Thompson) v Ysgrifennydd Gwladol yr Adran Gartref [2010] UKSC 17*, penderfynodd y Goruchaf Lys gefnogi penderfyniad blaenorol y Llys Apêl gan wneud datganiad o anghydnawsedd o dan a. 4 o Ddeddf Hawliau Dynol 1998 ynghylch gofynion hysbysu am gyfnod amhenodol o dan adran 82 o Ddeddf Troseddau Rhywiol 2003.

Mae hyn wedi'i adfer yn dilyn Gorchymyn Deddf Troseddau Rhywiol (Adfer) 2012 a gyflwynodd y cyfle i droseddwr gyda hysbysiad amhenodol gael gofyn am adolygiad; deddfwyd hyn ar 30 Gorffennaf 2012.

Ni fydd pobl yn dod oddi ar y gofrestr yn awtomatig. Bydd angen i droseddwr cymwys gyflwyno cais i'r heddlu'n gofyn am adolygu eu gofynion hysbysu amhenodol. Bydd hyn ond yn digwydd unwaith iddynt gwblhau cyfnod o amser sy'n destun y gofynion hysbysu (yn achos oedolion, 15 mlynedd o ddyddiad yr hysbysiad cyntaf yn dilyn eu rhyddhau o'r carchar am y brif drosedd, ac wyth mlynedd yn achos troseddwr ifanc).

Bydd pobl sy'n parhau i gyflwyno risg sylweddol yn aros ar y gofrestr am oes, lle bo angen. Os bydd gan droseddwr Orchymyn Atal Troseddau Rhywiol (SOPO / Gorchymyn Atal Niwed Rhywiol (SHPO) rhaid i'r gorchymyn gael ei ollwng o dan adran 108 o Ddeddf Troseddau Rhywiol 2003 cyn y gellir gwneud cais i adolygu eu gofynion hysbysu amhenodol.

Am fwy o wybodaeth, ewch i adran Swyddfa Gartref gwefan gov.uk yn:

<https://www.gov.uk/government/publications/sexual-offences-act-2003-remedial-order-2012>

Pwy ydym ni:

Bwrdd Rheoli Strategol MAPPa, Ardal De Cymru

Mae'r Bwrdd Rheoli Strategol yn gyfrifol am reoli gweithgareddau MAPPa yn ei ardal. Bydd hyn yn cynnwys adolygu ei weithrediadau er mwyn sicrhau ansawdd ac effeithiolrwydd a chynllunio sut i weithredu unrhyw newidiadau o ganlyniad i newidiadau deddfwriaethol, canllawiau cenedlaethol neu newidiadau cyfiawnder troseddol ehangach. Mae'r Ysgrifennydd Gwladol yn cadw'r pŵer i roi arweiniad i'r Awdurdod Cyfrifol ar gyflawni ei swyddogaethau o dan MAPPa. Mae'r Bwrdd Rheoli Strategol yn gyfrifol am weithredu Canllawiau MAPPa yn ei ardal, yn unol â chynlluniau a blaenoriaethau lleol.

Cyd-gadeiryddion:

Jon Drake	Prif Gwnstabl Cynorthwyol Heddlu De Cymru
Eirian Evans	Prif Weithredwr Cynorthwyol Gwasanaeth Prawf Cenedlaethol
Danny Khan	Llywodraethwr Carchar Caerdydd

Aelodau:

Alys Jones	Cyngor Bro Morgannwg
Andrea Chichester	EMS
Anne Batley	Gwasanaethau Plant, CBS Rhondda Cynon Taf
Chris Fox	Cyngor Dinas Caerdydd
Claire Marchant	Gwasanaethau Plant, Cyngor Dinas a Sir Caerdydd
Dave Howe	Dinas a Sir Abertawe
David Richmond	Cynghorydd Lleyg
Ffion Larsen	Dinas a Sir Abertawe
Graham Martin	Cynghorydd Lleyg
Helen O'Sullivan	Bwrdd Iechyd Prifysgol Caerdydd a'r Fro
Huw Thomas	Y Ganolfan Byd Gwaith
Jane Randall	BIP Cwm Taf
Jason Davies	Heddlu De Cymru
Lyndon Lewis	Cwm Taf YOS
Jodie Denniss	BIP Abertawe Bro Morgannwg
Lynda Williams	BILI Cwm Taf
Mark Warren	BIP Caerdydd a'r Fro
Nigel Rees	Cydlynnydd MAPPa
Paula Barnett	Vale YOS
Ruth McCann	G4S / Carchar y Parc
Stuart Mander	Gwalia

Cysylltwch â ni:

Cydlynnydd MAPPA:

Nigel Rees

Uned ViSOR MAPPA,

Adran Amddiffyn y Cyhoedd,

Pencadlys Heddlu De Cymru,

Pen-y-bont ar Ogwr.

CF31 3SU

Ff: 01656 306043

e: nigel.rees@south-wales.pnn.police.uk
nigel.rees@probation.gsi.gov.uk

ebost ar gyfer ymholiadau cyffredinol:
walesnps.south.visor@justice.gov.uk

Carchardai

Danny Khan

Llywodraethwr

Carchar Ei Mawrhydi Caerdydd

Knox Road

Caerdydd

CF24 0UG

Ff: 02920 923100

e: danny.khan@hmps.gsi.gov.uk

Heddlu De Cymru:

Ditectif Uwch-arolygydd Jason Davies

Troseddau Arbenigol, Pennaeth Amddiffyn y
Cyhoedd

Adran Amddiffyn y Cyhoedd,

Pencadlys Heddlu De Cymru,

Pen-y-bont ar Ogwr

CF31 3SU

Ff: 01656 869434

e: jason.davies@south-wales.pnn.police.uk

Y Gwasanaeth Prawf

Eirian Evans

Prif Weithredwr Cynorthwyol

Gwasanaeth Prawf Cenedlaethol

Swyddfa Prawf

4-9 The Broadway

Pontypridd

CF37 1BA

Ff: 01443 494338

e: eirian.evans@probation.gsi.gov.uk

Cyhoeddir pob adroddiad MAPPA o Gymru a Lloegr ar-lein yn:

www.gov.uk

Gwasanaeth
Prawf
Cenedlaethol



SOUTH WALES POLICE
HEDDLU DE CYMRU